

# GACETA DEL GOBIERNO SUPREMO DE GUATEMALA.

*Los hombres son poderosos por el número:  
fuertes por la union: felices por la paz. Buffon.*

## SISTEMA POLITICO.

### *Independencia.*

LA cuestion de la independencia y del reconocimiento de los estados de la América del Sur puede considerarse ahora como en reposo. La Gran-Bretaña, segun hemos manifestado repetidas veces, ha conocido su independencia de hecho: y los Estados- Unidos, sus mas inmediatos vecinos, no solo la han reconocido, sino que han comunicado á las potencias continentales el arrogante y varonil aviso de que estimarán „cualquiera interposicion con el objeto de oprimirlos de cualquiera modo, como una manifestacion de disposiciones enemigas ácia ellos, y peligrosas tanto á su paz, como á su seguridad” en otras palabras, que la considerarán como que *les suministra un justo fundamento para la guerra.*

Despues de tan clara é implícita advertencia suponemos que no hay una de las potencias continentales que quiera aventurar una guerra con los Estados- Unidos: guerra en que no solo no pueden esperar tener el auxilio ó buenos deseos de la Gran-Bretaña sino una guerra en que los buenos deseos de la Gran-Bretaña (si acaso no prefiriese prestar auxilios mas eficaces) serían todos en favor de los Estados- Unidos. Así pues repetimos, que la cuestion puede considerarse como reducida al reposo: no mas sirvanos para hablar de un congreso con el fin de arreglar el destino de los Estados de la América del Sur. Protegido por las naciones que poseen las instituciones y hablan el language de la libertad, por la Gran-Bretaña de una parte, y por los Estados- Unidos de la otra, su independencia está colocada fuera del alcance del peligro; y las potencias continentales, incapaces de dañarles, harán muy bien en establecer con ellos aquella amigable y comercial comunicacion, que nunca se lograría si permaneciesen bajo el yugo de la vieja España.

*Gaceta de Cartagena de Colombia de 27 de marzo último:*

### COMISION BRITANICA.

Al siguiente día despues de la llegada de los Sres. comisionados de S. M. B. á esta capital estuvieron á visitar al secretario de relaciones exteriores, y se manifestaron muy satisfechos del estado en que habian encontrado el país.

Ayuntamiento de Madrid



El día 3 estuvieron otra vez en su casa, y pusieron en sus manos una carta de S. E. el señor Canning, acreditandolos como agentes confidenciales, ó comisionados de S. M. B. cerca del gobierno de Colombia. Reconocidos por S. E. el vice-presidente con este caracter solicitaron el día 6 ser presentados à S. E. como se verificó el lunes ocho del corriente á las once y media de la mañana. A esta hora el secretario de relaciones exteriores les condujo à la sala de audiencia, en donde les introdujo á S. E. que á la sazón estaba acompañado de los demás secretarios de estado, y varios oficiales generales. Luego que fueron presentados, el señor coronel Hamilton jefe de la comision, dirigió à S. E. el vice-presidente el discurso siguiente:

„ Señor: es mi ardiente deseo que la comision que el rey de Inglaterra envia à la república de Colombia produzca los medios de establecer entre los dos paises una alianza solida y firme. Los intereses mútuos de uno y otro pais exigen este pacto, y yo confieso que no veo obstáculo alguno à la consecucion de este objeto el mas deseable. Dabo reconocer que al presente se sabe en Inglaterra muy poco de la América del sur, region con la cual la naturaleza ha sido tan generosa; y puedo decir, tan prodiga de sus mas preciosos dones, en donde se encuentran en abundancia todas las producciones peculiares à los tropicos y la mayor parte de las de los climas templados de la Europa; pero permitame V. E., señor, asegurar que la nacion britanica no ignora los sacrificios ya hechos por el pueblo colombiano, ni el valor y resolucion manifestada por el ejército de Colombia en una guerra la mas sangrienta y ardua por libertarse de una esclavitud opresora. Yo puedo afirmar con confianza que el pueblo Britanico siente el mas vivo interes por el bien estar y prosperidad de Colombia. Permitame V. E. el declarar que yo participo en toda su estension de estos sentimientos generosos.

Se dice, señor, que la Francia desea auxiliar à la España para la reconquista de estos paises. Que el pueblo de Colombia no tenga aprension de semejante invasion, porque en la Gran Bretaña él encontrará un amigo firme y uniforme. Tengo el honor de presentar à V. E. una caja de polvo de parte de S. M. B. en testimonio de estimacion.”

S. E. el vice presidente contestó con espresiones de alta consideracion à la el rey del reino unido de la Gran-Bretaña é Irlanda, y de eminente aprecio à la nacion britanica. „Esta importante comision, dijo, encargada à personas tan estimables, no puede menos que producir el mas grande bien à Colombia, y à los intereses de la Gran-Bretaña. Los sacrificios de los colombianos han sido coronados por la victoria, y las seguridades de amistad que nos ofrecéis merecen nuestro particular reconocimiento. La República jamás ha buscado enemigos que manteniendonos en estado de guerra obstruyan los medios de inmensa felicidad que poseemos. Pero si la España encontrase todavia en Francia, ó en cualquiera otra potencia aliados y colaboradores que quieran interrumpir la paz interior que hemos conquistado à costa de tanta sangre y de tantos sacrificios, la resolucion y constancia de los colombianos no será menos firme que lo ha sido en los catorce años pasados combatiendo con la España. La constitucion me prohibe aceptar regalos de parte de un rey ó príncipe extranjero: permitid, señores, que no manifieste los sentimientos de mi



139

corazon por esta señal de estimación del rey de la Gran-Bretaña hasta que el congreso no consienta en su aceptación."

Después de esto los comisionados de S. M. B. se mantuvieron largo rato en amistosa conversacion con S. E. y demás personas que estaban en la sala. Durante este agradable entretenimiento S. E. el vice-presidente hizo un grande elogio del señor Canning, quien en su concepto tenia derecho por la liberalidad de sus sentimientos, no solo á la gratitud de Colombia, sino de toda la América del sur. Poco después se despidieron de su excelencia los comisionados británicos, dejando en el animo de todos los que presenciaron una entrevista tan interesante la esperanza halagüeña de ver pronto establecidas entre la república de Colombia, y el imperio británico las relaciones mas íntimas y estrechas de amistad y buena correspondencia. El caracter amable, franco y sincero de los comisionados ha contribuido poderosamente á producir esta esperanza, y nosotros nos atrevemos á anticipar los resultados mas favorables de esta comision para la causa del género humano, para la América harto tiempo afligida por las calamidades de una guerra tan larga, y para la paz, y quietud del mundo civilizado (*Gaceta de Colombia número 126*).

*Gaceta de Cartagena de Colombia de 3 de abril último.*

#### CUBA.

Las cartas de Campeche de 19 del pasado (maio), y las de Veracruz con referencia á otras de la Havana aseguran que en Trinidad, isla de Cuba, se habia dado el grito de independencia protegido por dos mil colombianos: que el general Vives habia mandado 100 dragones en observacion, y que estos regresaron inmediatamente que vieron fuerzas superiores. *El oriente de Jalapa.*

#### ESPAÑA.

*Estracto de una carta de Madrid de 29 de enero.*

El lunes último se ha verificado la ejecucion de una criada y un criado por haber robado á su amo. Fué dia de indignacion y sentimiento para todas las mugeres de esta corte. Una multitud de ellas anegadas en llanto estuvieron viendo á la joven é interesante delincuente marchar con firmeza y resignacion á sufrir el vil y disgustante castigo de la horca: lo que necesariamente hizo recordar que habia sido abolido por el gobierno constitucional. ¡Que espectáculo para los habitantes de un país orgulloso hasta el extremo en punto de caballeria, y casi fanático en orden á sus sentimientos para con el bello sexo, el ver á un robusto gañan, montar sobre los hombros de una joven que en las agonias de la muerte, le introduce en la boca un pañuelo con una mano horrida mientras que con los pies le da violentos y repetidos golpes en la boca del estomago! Este atroz y repugnante espectáculo es mas perjudicial á la causa del *absolutismo* que las fusiladas que se dan á pueblos enteros de orden real por ser constitucionales. Cuando el criado llegó á los pies de la horca, contempló con la mas intensa y angustiada atencion el cuerpo desfigurado de su desgraciada muger, y sobre la misma terrible suerte que le esperaba. Cuando hubo considerado lo bastante, se arrojó con un airo terrible entre la multitud que ignoraba todo esto: muchas personas fueron



molestias seriamente, y habia comenzado la confusion cuando en el momento se escuchó el grito de *viva el rey absoluto*; que es en el dia lo que se acostumbra decir delante de los desgraciados delincuentes, sin embargo de que estos no lo eran de materias políticas, pero estaban en el mismo caso.

*Aguila mexicana de 8 de junio ultimo.*

En el discurso que pronunció el rey de Francia al abrir las sesiones de las camaras el 23 de marzo de 1824 dixo: „Una parte del exercito ( frances que estableció el absolutismo en la península ) ha regresado ya á Francia: la otra permanecerá en España todo el tiempo necesario para *asegurar la paz interior de aquel pais*.

Fernando 7.<sup>o</sup> há dirigido expreso é S. M. B. instandole para que comparenta en el congreso propuesto con la brevedad posible, y diciendole que la repugnancia ó negativa á unirse en la mediacion solicitada podria considerarse como una declaracion formal en favor del partido opuesto á España. El candido Fernando tiene todavia esperanza de alejar esta calamidad: así llama á la independendencia de la América del sur. The public Advertizer de 29 de mayo ultimo

Panamá abril 27 de 1824. El cuartel principal del exercito colombiano peruano estaba en Truxillo, y las avanzadas en Pativilca el 20 de marzo: la fuerza efectiva era de 80: 10 de Panamá, en transportes capaces de 20 mas, estaban ya en Guayaquil y proximos á reforzar el exercito del liberador (Bolivar). The public Advertizer de 28 de mayo ultimo.

México 26 de mayo.

Los documentos que el gobierno ingles ha hecho públicos sobre las contestaciones que ha seguido con la España y la Francia acerca del reconocimiento de nuestra independendencia y los discursos que los ministros han pronunciado en el parlamento con el mismo motivo ponen en toda su claridad cuales eran las miras de la España, cual la política de los aliados, y cual la resolucion en que se halla el gabinete de Londres. Todo temor de espedicion debe cesar enteramente: el momento en que alguna se intentase seria el mismo en que la Inglaterra reconociese nuestra independendencia: y ¿cual es el obstáculo que se opone á que este reconocimiento se abrevie? Sensible es confesarlo; pero es preciso convenir en que este obstáculo somos *nosotros mismos*. La Inglaterra y todas las potencias europeas solo esperan para recibirnos en el rango de las naciones á que tengamos lo que constituye esencialmente estas: *un gobierno enérgico, reconocido y obedecido por todos los ciudadanos, y un orden interior que presente una garantia de seguridad y consistencia*. ¿Quienes son pues los enemigos de la independendencia? Los que impiden con sus intrigas y continuos manejos y por sus detestables fines particulares que este orden se consolide: los que se esfuerzan en desacreditar al gobierno: los que por todos estos medios indirectos y acaso por otros directos y positivos fomentan la desunion, y dan lugar á que se cometan todos los excesos de que se estan haciendo culpables el monstruo Gomez y los facinerosos que ha agavillado. La independendencia se reconoceria en el momento



en que estos males cesasen y en que por nuestro juicio y nuestra prudencia no tuviese lugar un embajador francés para decir que „el reconocimiento de la independencia en las actuales circunstancias equivale á una sancion de la anarquia,„

*El Sol de 26 de maio último.*

#### OMOA.

El 22 de junio proximo anterior llegó á este puerto el Cutter de guerra ingles Gris de 14 cañones, procedente de Jamoyca y Walis; y su comandante Mr. Cole ha comunicado al de Omoa: que el congreso de los soberanos de la que se llama santa alianza para tratar de los asuntos de la América aun no se habia reunido, y el gobierno ingles reusaba tener intervencion en el: que habian entrado en España mas tropas francesas por que se temia nueva conmocion: que salia de Colombia una escuadrilla compuesta de un navio, tres bergantines y algunas goletas con tropa para Chagre á reforzar el exercito del general Bolibar, y que despues cruzaria la escuadra por la costa de la Havana; y que la ocupacion de la Ysla de Roatan por Mac-Gregor no tendria efecto por haberle abandonado la mayor parte de sus aventureros.

#### POLITICA.

Los verdaderos hombres de estado son aquellos que revestidos de una serenidad imperturbable, y sin aspirar á otra cosa que á la gloria de ser los salvadores de la patria, observan que el *orden antiguo de las cosas va retirandose con mucha lentitud y resistencia cuando otro nuevo hace violentos esfuerzos para salir á luz: y ellos se apresuran á contener la violencia de éste, y agitar la lentitud de aquel, sin dar lugar á los choques encontrados que causarian un sacudimiento ruinoso á la maquina del estado por unas reacciones semejantes á las que experimentaron poco ha los españoles por no haberse conducido con la cordura que enseña la verdadera política.*

*Redactor municipal de 9 de junio ultimo,*

#### GUATEMALA.

El amor de esta nacion á su absoluta independencia se pronuncia cada vez mas. Por rumores vagos de que España intentaba invadir las costas de América, antes de recibirse las noticias que hemos publicado, y las que seguiremos dando á luz, Comaiguata, Tegucigalpa, Juticalpa y otros pueblos manifestaron al momento á este gobierno supremo su zelo patriótico y la decision en que estan de ser reducidos á cenizas primero que volver á estar sometidos á otra nacion. Lo que se llamaba reino de Guatemala no es patrimonio de ningun pueblo. Es sociedad hermosa de dos millones de hombres que conocen sus derechos y no permitiran que se les vuelva á hollar. *Muerte á independencia: estos son los caracteres que lemos gravados en los pechos nobles de los guatemalanos.*

#### ESCLAVOS.

El comandante de Omoa coronel Francisco Cascaras ha dado libertad sin indemnizacion alguna á su esclava Paula Ferrera Amador, de 23 años de edad; y el cura y vicario de Acasaguastlan C. Juan José Solís la ha dado del mis-



mo modo á Dorotea Porras, y á Marcos, José Andres, María Antonia Gerarda, y Eligia Solis. Publicamos con gusto los nombres de estos amigos de la libertad, y deseamos que se concluya el estadito ó razon de los demas que merecen igual titulo para darlo tambien á luz.

El S. P. E. ha mandado que los gefes políticos y comandantes de los puertos no permitan la exportacion á otros paises de esclavo alguno de los que tienen derecho para ser libres segun el decreto de la Asamblea. No cree que haya hombres inhumanos que quieran eludir la lei. Pero la codicia suele ser muy convinadora; y la precaucion es siempre provechosa.

### CONSTITUCION.

Siguen los pueblos haciendo en paz y sosiego las elecciones de los funcionarios que han de gobernar esta republica: continua la Asamblea discutiendo el Proyecto de nuestra constitucion política.

Si en todos tiempos ha sido precisa la *union*, en los presentes parece mas necesaria que nunca. La menor disension: la mas pequeña turbacion del orden podría atrasar la marcha política de una nacion que en un año ha hecho lo que otras no han podido executar en dos.

Constituyamonos ahora que estamos en el momento de la oportunidad: hagamos por constituirnos cualquiera sacrificio de cualquiera especie: olvidemos los intereses de individuos para pensar solamente en los de ciudadanos: respetemos el orden, calidad necesaria para todo bien social: unamonos en derredor de un gobierno patriota y justo para que terminada la carta de nuestros fueros y libertades la plantee por todo el territorio de la republica y haga gozar á sus hijos las felicidades que pueden disfrutar.

Males que muchas veces solo puede evitar la mano poderosa de la fuerza, se previenen ó remedian facilmente por una constitucion meditada con juicio. Anarquías producidas por la diversidad de opiniones ó la diferencia de intereses se escusan ó sofocan por una lei que fixa esas opiniones ó concilia esos intereses.

Todo pueblo, decia un orador amante de su patria, es apto para la virtud y la victoria. Pero es preciso conducirlo con sabiduría.

El orden no resulta de los movimientos que imprime la fuerza: solo es reglado aquello que se mueve por sí mismo y obedece á su propia armonía: la fuerza no debe remover sino lo que es extraño á esa misma armonía.

Este principio es con especialidad aplicable á la constitucion natural de los estados: las leyes solo reprueban lo que es malo: la inocencia y la virtud son independientes.

Yo hé creido que el orden social está en la naturaleza misma de las cosas, y no exige del espíritu humano mas que el cuidado de poner en su verdadero lugar los elementos que lo componen: que un pueblo puede ser gobernado sin ser licencioso ni oprimido: que el hombre nace para la paz y la libertad, y no es infeliz sino por las leyes insidiosas de la dominacion.

Opino en consecuencia que si se dieran al hombre leyes propias de su naturaleza y corazon cesaria de ser infeliz y corrompido.

Todas las artes han producido maravillas, y el arte de gobernar solo ha



dados monstruos. La razon de diferencia consiste en que hemos buscado lo Bello en la naturaleza, y los principios en nuestro orgullo.

Los pueblos perdieron por esta causa su libertad; y la recobrarán cuando los legisladores no establezcan mas que relaciones de justicia entre los hombres.

Una constitucion que como la lei de gravedad coloque cada cosa en el puesto que deba ocupar: un gobierno que haga cumplir la constitucion: una fuerza que haga respetar al gobierno: una Hacienda pública que mantenga la fuerza: estos son los elementos absolutamente necesarios para que pueda constituirse una nacion.

¿ Sin leyes fundamentales podrá existir sociedad alguna política ?

¿ Sin gobierno, dedicado à hacer executar las leyes, podrán cumplirse estas ?

¿ Sin las facultades precisas para obrar con energía podrá un gobierno hacer cumplir las leyes ?

¿ Sin fuerza ni autoridad podrá un gobierno ser respetado de centenares de pueblos que tienen intereses diversos ?

¿ Sin hacienda podrá mantenerse la fuerza y socorrerse las necesidades del gobierno ?

Si las naciones de América quieren ser independientes, es preciso que conserven el orden y union sin alterar la paz y tranquilidad: es preciso que respeten las leyes fundamentales que forman su constitucion: es preciso que tengan gobiernos autorizados con todas las facultades necesarias para obrar con energia: es preciso que organicen una fuerza capaz de dar respetabilidad à sus gobiernos: es preciso que pongan su hacienda en aptitud de socorrer todas las necesidades de un estado naciente.

Siguiendo este plan, que inspira el amor mas puro à la América, seremos sin duda alguna felices. Pero desviandonos de él, la independencia en vez de hacer nuestra ventura haría nuestra desgracia.

Seamos juiciosos. No es la Europa la que embarazará nuestra prosperidad. Una masa de hombres decididos à sostener sus derechos se hace siempre respetar. Somos nosotros mismos los únicos que podemos impedir nuestra felicidad. Será la falta de prudencia: la falta de buen sentido: la falta de union y armonía.

#### SISTEMA LITERARIO.

La carta siguiente al general Bolivar de José Lancaster, fundador del sistema mas celebrado de educacion es prueba positiva, de que comiencan ya à tener deséo de trasladarse à América los hombres mas utiles.

Honrado amigo. He tenido la felicidad de oir al coronel Young del ejército colombiano una descripcion interesante de tus grandes y buenos esfuerzos por la educacion de la juventud en la república de que eres presidente. Deseo buen suceso à tus medidas, y à ti mismo toda verdadera felicidad.

Cuatro años de residencia en este pais y largos viages ejecutados en él me han convencido plenamente de que el sistema ha sufrido aqui materialmente por desgracia que le han acatreado preceptores novicios é inhabiles; y yo someto à tu consideracion que el feliz resultado del sistema en Colombia depende del número de preceptores nativos y bien calificados que podais



procuraros. Por mas que un gobierno promulgue sábias leyes: por mas que provea liberalmente de fondos y tome cuantas medidas estén à su alcance para asegurar un buen resultado, jamás estará en sus facultades el crear experiencia, aptitud, práctica y emulacion. Permiteme ahora asegurar que en punto de experiencia y práctica soy el padre de mi sistema, y supongo que mis servicios en esta parte tan esencial probablemente no serán rivalizados por otro alguno; y si estos servicios pudiesen corresponder á los mas loables deseos de tu corazon, y á los del gobierno de tu patria, ellos estarán á tus órdenes. Probablemente estaré libre de todo compromiso el 10 de octubre próximo, y si para entonces mi oferta es acogida, visitaré gustosamente á Colombia, y consagraré mis tareas pacíficas á la felicidad de sus hijos.

Habiendo consagrado mi vida y mis haberes al bien de la juventud, me veo ahora caminando acia la edad avanzada, y en un clima peligroso à mi salud y à mi vida, sin aquellos medios de consuelo que en otro tiempo tuve. Permiteme por lo tanto decir que no puedo ir á Colombia à mi costa, y que debo contar para ello con la benevolencia del gobierno por lo que hace à una remuneracion proporcionada, pero de ningun modo esorbitante, y por una remesa tal que me ponga en capacidad de llevar conmigo mi familia, con el designio de que, si el clima es favorable à mi salud, hacerlo mi pais adoptivo.

Perdona la libertad de mi carta; mi pluma ha estado siempre acostumbrada à escribir en estrecha alianza con mi corazon, franca y honestamente.

Someto à tu consideracion las ventajas que podrán resultar de que yo visite à lo menos los lugares principales de Colombia, inspeccionando las escuelas, animando à los pupilos, y estableciendo un seminario de preceptores en una escuela bajo mi propia direccion, cuyas espensas públicas serán moderadas, y presumo que también serán cordialmente concedidas por vuestro gobierno.

El idioma español me es desconocido, pero no es este un obstáculo insuperable. Es muy probable que me acompañe un amigo mio, joven amable que ya ha hecho algunos progresos en él, y aprovecharé el tiempo para aprenderlo perfectamente.

He hecho algunos adelantos considerables en mi sistema de educacion, que todavia no son conocidos del mundo, y de los cuales podrá Colombia, si tu gustas, reportar los primeros frutos.

Me parece inoportuno molestar mas largo tiempo tu atencion, especialmente habiendo yo instruido al coronel Young acerca de mis miras y deseos; y solo tengo que añadir mis sinceros votos para que la bendicion del cielo recaiga sobre tus conatos para la educacion de la juventud de tu patria; y para que por tu medio Colombia llegue à ser una lumbrera para los otros estados del Sur, y el instrumento de la difusion de los rayos de la luz de las ciencias sobre todo el Oceano pacifico, á fin de que los hijos de ese continente tengan que venerar tu nombre como el primer amigo de la educacion nacional con un carácter legislativo en la América del Sur.

Quedo muy respetuosamente tu amigo.—José Lancaster. (El patriota de Guayaquil.)—Sol de 6 de junio ultimo.

GUATEMALA.

Por Beteta.

Ayuntamiento de Madrid